



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului
Adițional la Acordul semnat la București la 21 februarie 1997
între Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze
privind cooperarea în domeniul afacerilor interne,
semnat la București la 30 august 2002**

**Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Protocolului
Adițional la Acordul semnat la București la 21 februarie 1997
între Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind
cooperarea în domeniul afacerilor interne, semnat la București la
30 august 2002, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu
adresa nr.155 din 31.10.2003,**

CONSILIUL LEGISLATIV

**În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din
Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,**

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații
și propuneri:**

**1. Proiectul de lege are ca obiect ratificarea înțelegerii
intervenite între guvernul României și guvernul Republicii Franceze
în ceea ce privește modificarea unor prevederi din Acordul cu privire
la cooperarea în domeniul afacerilor interne. Acordul în discuție
constituie un tratat internațional care a fost ratificat prin Legea
nr.147/1997 și, deoarece este vorba de o modificare (o revizuire) a
unei legi existente, în privința modificărilor care i se aduc prin
Protocolul adițional, urmează ca, potrivit art.4 din Legea nr.4/1991**

privind încheierea și ratificarea tratatelor, să se aplice aceeași procedură, respectiv să fie supus ratificării.

Proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare.

2. Pentru evitarea confuziei privind datele semnării celor două documente la care se face referire în proiect, propunem ca **titlul proiectului de lege** să aibă următoarea redactare:

“LEGE pentru ratificarea Protocolului adițional semnat la București la 30 august 2002, la Acordul între Guvernul României și Guvernul Republicii Franceze privind cooperarea în domeniul afacerilor interne, semnat la București, la 21 februarie 1997”.

Pe cale de consecință, textul articolului unic urmează să fie reformulat în același sens.

3. Semnalăm faptul că, în **titlul Protocolului adițional**, precum și în preambul, figurează în mod eronat cuvântul “încheiat”, în loc de “semnat”.

PRESEDINTE

Dragoș ILIESCU



București

Nr. 1526/31.10.2003